

Made in Italy

1:72 scale

No 1312

Focke Wulf FW 190 D-9

EN

The Focke-Wulf Fw 190 was one of the best aircraft produced during World War II. Manufactured in more than 20,000 units starting from 1941, it was, alongside the Messerschmitt Bf 109, the most renowned fighter aircraft of the Luftwaffe. In its early versions, such as the Focke-Wulf Fw 190 A-8, the fighter was equipped with a BMW 801 D-2 double-row radial engine with 14 cylinders, delivering 1,700 horsepower, enabling it to reach a top speed of 653 km/h. Over time, designers capitalized on the successful aerodynamic structure of the aircraft, achieving what can be considered its ultimate evolution. The adoption of the powerful liquid-cooled Junkers Jumo 213 12-cylinder engine necessitated a revision of the aircraft's design, resulting in an elongated nose. The D version was aptly nicknamed by Luftwaffe pilots as "Langnasen-Dora" (Long-nose Dora), but once in flight, they immediately appreciated its characteristics and capabilities. The FW-190D was indeed capable of competing on equal terms with the most modern Allied fighters, such as the renowned P-51D Mustang.

IT

Il Focke-Wulf Fw 190 è stato uno dei migliori aerei realizzati durante la Seconda guerra mondiale. Prodotto in più di 20.000 esemplari, a partire dal 1941, è stato, assieme al Messerschmitt Bf 109 il caccia più famoso della Luftwaffe. Nelle prime versioni, come il Focke-Wulf Fw 190 A-8, il caccia era dotato di un motore radiale BMW 801 D-2 a doppia stella con 14 cilindri da 1.700 Hp che permetteva di raggiungere la velocità massima di 653 Km/h. Nel corso del tempo i progettisti, dalla riuscita cellula aerodinamica dell'aereo, realizzarono quello che può essere considerato la sua massima evoluzione. L'adozione del potente motore Junkers Jumo 213 a 12 cilindri raffreddato a liquido ha imposto la revisione del design del velivolo caratterizzandolo con un muso allungato. La versione D venne infatti soprannominata dai piloti della Luftwaffe "Langnasen-Dora" (Dora dal naso lungo) ma, una volta in volo, ne apprezzarono subito le caratteristiche e le potenzialità. Il FW-190D era infatti in grado di competere alla pari con i più moderni caccia alleati come il celebre P-51D Mustang.

DE

Das Focke-Wulf Fw 190 war eines der besten Flugzeuge, die während des Zweiten Weltkriegs gebaut wurden. Es wurde ab 1941 in mehr als 20.000 Exemplaren produziert und war zusammen mit der Messerschmitt Bf 109 das berühmteste Jagdflugzeug der Luftwaffe. In frühen Versionen, wie der Focke-Wulf Fw 190 A-8, war das Jagdflugzeug mit einem BMW 801 D-2 Doppelsternmotor mit 14 Zylindern und 1.700 PS ausgestattet, der eine Höchstgeschwindigkeit von 653 km/h erreichte. Im Laufe der Zeit haben die Konstrukteure, ausgehend von der erfolgreichen aerodynamischen Zelle des Flugzeugs, das realisiert, was man als seine größte Entwicklung bezeichnen kann. Die Einführung des leistungsstarken, flüssigkeitsgekühlten 12-Zylinder-Motors Junkers Jumo 213 erzwang eine Überarbeitung des Flugzeugdesigns, das durch eine verlängerte Nase gekennzeichnet war. Die D-Version erhielt von den Piloten der Luftwaffe den Spitznamen "Langnasen-Dora", aber sobald sie in der Luft war, schätzten sie sofort ihre Eigenschaften und ihr Potenzial. Tatsächlich war das FW-190D in der Lage, mit moderneren alliierten Jagdflugzeugen wie der berühmten P-51D Mustang zu konkurrieren.

FR

Le Focke-Wulf Fw 190 était l'un des meilleurs avions construits pendant la Seconde Guerre mondiale. Produit à plus de 20 000 exemplaires à partir de 1941, il a été, avec le Messerschmitt Bf 109, le chasseur le plus célèbre de la Luftwaffe. Dans les premières versions, comme le Focke-Wulf Fw 190 A-8, le chasseur était équipé d'un moteur radial BMW 801 D-2 à double étoile avec 14 cylindres de 1 700 Hp, ce qui lui permettait d'atteindre la vitesse maximale de 653 km/h. Au fil du temps, les concepteurs, à partir de la cellule aérodynamique réussie de l'avion, ont réalisé ce qui peut être considéré comme sa plus grande évolution. L'adoption du puissant moteur Junkers Jumo 213 à 12 cylindres et à refroidissement liquide a entraîné la révision du design de l'avion, qui s'est caractérisé par un nez allongé. La version D était en fait surnommée « Langnasen-Dora » (Dora à long nez) par les pilotes de la Luftwaffe, mais une fois en vol, ils ont immédiatement apprécié ses caractéristiques et son potentiel. Le FW-190D était en effet capable de rivaliser à armes égales avec des chasseurs alliés plus modernes tels que le célèbre P-51D Mustang.

ES

El Focke-Wulf Fw 190 fue uno de los mejores aviones fabricados durante la Segunda Guerra Mundial. Producido en más de 20.000 ejemplares a partir de 1941, fue, junto con el Messerschmitt Bf 109, el caza más famoso de Luftwaffe. En las primeras versiones, como el Focke-Wulf Fw 190 A-8, el caza estaba equipado con un motor radial de 14 cilindros y doble estrella BMW 801 D-2 con 1.700 CV, que le permitía alcanzar una velocidad máxima de 653 km/h. Con el tiempo, los diseñadores, a partir del exitoso fuselaje aerodinámico del avión, realizaron lo que puede considerarse su mayor evolución. La adopción del potente motor Junkers Jumo 213 de 12 cilindros y refrigeración líquida obligó a revisar el diseño del avión, caracterizándolo con un morro alargado. De hecho, la versión D fue apodada "Langnasen-Dora" (Dora de nariz larga) por los pilotos de Luftwaffe, pero una vez en el aire, apreciaron inmediatamente sus características y su potencial. De hecho, el FW-190D podía competir en igualdad de condiciones con cazas aliados más modernos, como el famoso P-51D Mustang.

RU

Focke-Wulf Fw 190 был одним из лучших самолетов, созданных во время Второй мировой войны. Выпущенный в количестве более 20 000 экземпляров с 1941 года, он, наряду с Messerschmitt Bf 109, был самым известным истребителем Люфтваффе. В ранних версиях, как и Focke-Wulf Fw 190 A-8, истребитель оснащался двухступенчатым 14-цилиндровым радиальным двигателем BMW 801 D-2 мощностью 1700 л.с., что позволяло ему развивать максимальную скорость 653 км/ч. Со временем конструкторы, отталкиваясь от удачного аэродинамического планера самолета, реализовали то, что можно считать его лучшей версией. Принятие на вооружение мощного 12-цилиндрового двигателя Junkers Jumo 213 с жидкостным охлаждением заставило пересмотреть конструкцию самолета и придать ему удлиненный нос. Пилоты Люфтваффе прозвали версию D "Langnasen-Dora" ("Длинноносая Дора"), но, поднявшись в воздух, сразу оценили ее возможности и потенциал. Фактически, FW-190D мог на равных конкурировать с более современными истребителями союзников, такими как знаменитый P-51D Mustang.



EN WARNING: Model for adult collector age 14 and over

IT ATTENZIONE: Modello per collezionisti adulti di età superiore ai 14 anni

FR ATTENTION: Modèle pour modélistes de 14 and et plus.

DE ACHTUNG: Modellbausätze Für Modellbauer über 14 Jahre.

NL WAARSCHWING: Geschikt voor 14 jaar en ouder.

ES ATENCION: Modelo para modelistas mayores de 14 años.

EN ATTENTION - Useful advice!

STUDY THE INSTRUCTIONS CAREFULLY PRIOR TO ASSEMBLY. REMOVE PARTS FROM FRAME WITH A SHARP KNIFE OR A PAIR OF SCISSORS AND TRIM AWAY EXCESS PLASTIC. DO NOT PLU. OI PARTS. ASSEMBLE THE PARTS IN NUMERICAL SEQUENCE. USE PLASTIC CEMENT ONLY AND USE CEMENT SPARINGLY TO AVOID DAMAGING THE MODEL. BLACK ARROWS INDICATE PARTS TO BE GLEED TOGETHER. WHITE ARROWS INDICATE ON WHICH FRAME THE PARTS MUST BE ASSEMBLED WITHOUT USING CEMENT. THESE LETTERS (A - B - C...) INDICATE ON WHICH FRAME THE PARTS WILL BE FOUND. FRONT SMALL PARTS BEFORE DETACHING THEM FROM FRAME. REMOVE PAINT WHERE PARTS ARE TO BE CEMENTED. CROSSED OUT PARTS MUST NOT BE USED.

IT ATTENZIONE - Consigli utili!

PRIMA DI INIZIARE IL MONTAGGIO STUDIARE ATTENTAMENTE IL DISEGNO. STACCARE CON MOLTA CURA I PEZZI DALLA STAMPATA USANDO UN TAGLIABASTA OPPURE UN PAIO DI FORBICI E TOGLIERE CON UNA PICCOLA LAMA O CON CARTE VETRO FINE EVENTUALI SOVRAPPURE. MAI STACCARE I PEZZI CON LE MANI. MONTARE SEGUENDO L'ORDINE DELLE NUMERAZIONI DELLE TAVOLE. ELIMINARE DALLA STAMPATA IL NUMERO DEI PEZZI APPENA MONTATO FACENDOGLI SOPRA UNA CRUCE. LE FRECCE NERE INDICANO I PEZZI DA INCOLLARE. LE FRECCE BIANCHE INDICANO I PEZZI DA MONTARE SENZA COLLA. USARE SOLO COLLA PER POLISTIROLO. LE LETTERE (A - B - C...) ALL'INTORNO DEI NUMERI INDICANO LA STAMPATA CHE SI TROVA IL PEZZO DA MONTARE. I PEZZI SBARRATI DA UNA CRUCE NON SONO DA UTILIZZARE.

DE ACHTUNG - Ein nützlicher Rat!

VOR DER MONTAGE DIE ZEICHNUNG ALFMERKSAM STUDIERN. DIE EINZELNEN MONTAGETEILE MIT EINEM MESSER ODER EINER SCHERE VON SPITZUNG SORFÄLIG ENTFERNEN. EVENTUELLE GRATE WERDEN MIT EINER KLEINE ODER FEINEM SCHMIDGEPAPIER BESEITIGT. WENN SÄMTLICHE MONTAGETEILE MIT DEN HÄNDEN ENTFERNEN, BE DER MONTAGE DER FREILAGERNUNG FOLGEN. SIEHELE ZEIGEN DIE ZU ALLEBNDEN TEILE WÄHREND DIE SIESSEN SIEHELE DIE DANE LEM ZU MONTIERENDE TEILE ANZEIGEN. BITTE NUR PLASTIKLEBSTOFF VERWENDE. DIE BUCHSTABEN (A - B - C...) NEBEN DEN NUMMERN ZEIGEN AUF WELCHEM SPITZUNG DER ZU MONTIERENDE TEIL ZU FINDEN IST. DIE MIT EINEM KREUZ MARKIERTEN TEILE SIND NICHT ZU VERWENDE.

FR ATTENTION - Conseils utiles!

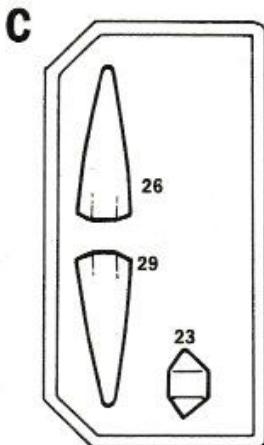
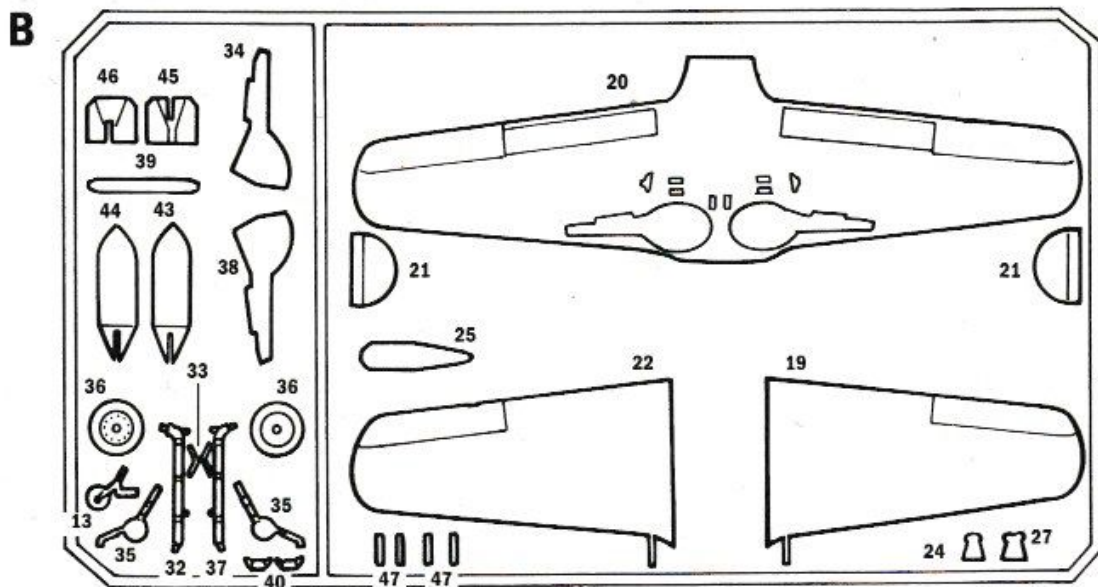
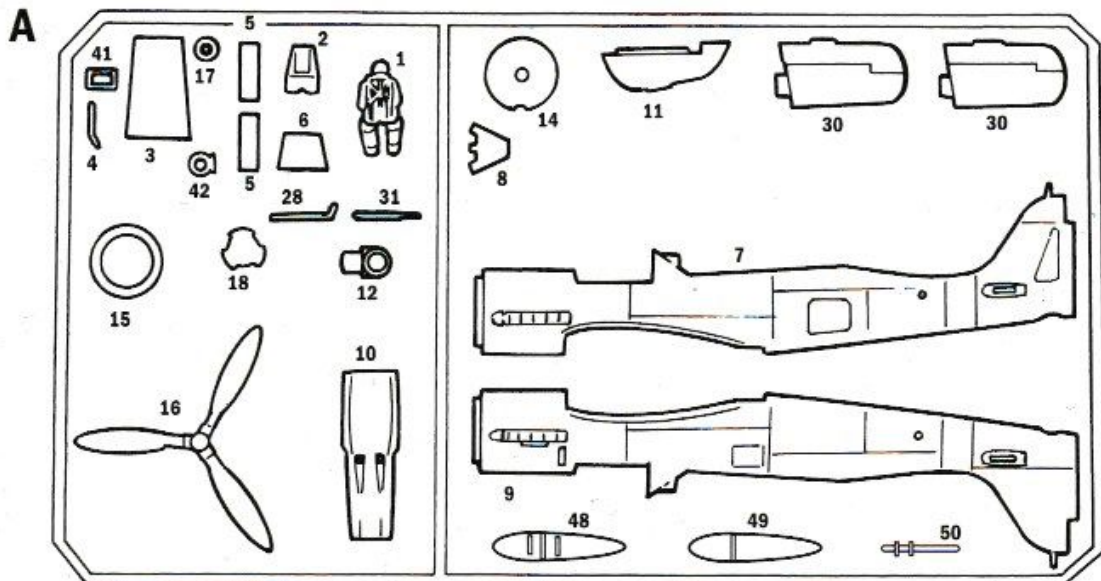
AVANT DE COMMENCER LE MONTAGE, ÉTUDIER ATTENTIVEMENT LE DESSIN. DÉTACHER AVEC BEAUCOUP DE SOIN LES MORCEAUX DES MOULLES EN USANT UN MARISECOU OU BIEN UN PAIR DE CISEAUX. COUPER AVEC UNE PETITE LAME AVEC DE VITRE FIN ÉBARRAGÉS ÉVENTUELS. JAMAIS DÉTACHER LES MORCEAUX AVEC LES MAINS. MONTER LES EN SUIVANT L'ORDRE DE LA NUMÉRIER DES TABLES. ÉLIMINER DE LA MOULLE LE NUMÉRO DE LA PIÈCE QUI VIENT D'ÊTRE MONTÉE. EN LE BIFFANT AVEC UNE CRUCE. LES FLECHES NOIRRES INDICENT LES PIÈCES À COLLER. LES FLECHES BLANCHES INDICENT LES PIÈCES À MONTER SANS COLLE. EMPLOYER SEULEMENT DE LA COLLE POUR POLYSTYROL. LES LETTRES (A - B - C...) AUX CÔTÉS DES NUMÉROS INDICENT LA MOULLE OÙ SE TROUVE LA PIÈCE À MONTER. LES PIÈCES MARQUÉES PAR UNE CRUCE NE SONT PAS À UTILISER.

ES ATENCION - Consejos útiles!

ESTUDIAR LAS INSTRUCCIONES CUIDADOSAMENTE ANTES DE COMENZAR EL MONTAJE. SEPARAR LAS PIEZAS DE LAS BANDERAS CON UN CUCHILLO AFILADO O UN PAIR DE TIJERAS Y RETIRAR EL EXCESO DE PLÁSTICO O RESIDA. NO ARRANCAR LAS PIEZAS. MONTRAR LAS PIEZAS EN ORDEN NUMÉRICO. UTILIZAR SOLAMENTE PEGAMENTO PARA PLÁSTICO Y EN POCA CANTIDAD PARA EVITAR QUE SE DANE EL MODELO. LAS FLECHAS NEGROAS INDICAN LAS PIEZAS QUE SE DEBEN PEGAR ATRAS. LAS FLECHAS BLANCAS INDICAN LAS PIEZAS QUE DEBEN ENSAMBLARSE SIN USAR PEGAMENTO. LAS LETRAS (A - B - C...) INDICAN EN QUÉ BANDA SE ENCUENTRAN LAS PIEZAS. PRIMAR LAS PIEZAS PEQUEÑAS ANTES DE SEPARARLAS DE LA BANDA. RETIRAR LA PINTURA DE LOS LUGARES POR DONDE SE DEBEN PEGAR LAS PIEZAS.

RU ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - Советы!

ПЕРЕД ТЕМ КАК ПРИБЛИТИТЬ И СБОРИТЬ ЗАМАТОВАНО КОРАБЛЬ ЧЕРТЕЖ, ОЧЕНЬ ОСТОРОЖНО ОТДЕЛИТЬ РАБОТАЮЩИЕ ЭЛЕМЕНТЫ, ИСПОЛЬЗОВАТЬ ДЛЯ ЭТОГО НАКЛОНЕННЫЙ НОЖ ИЛИ ТАРУ НОЖИЦ, СНИТЬ НЕВЫЖИВШИ С ПОМОЩЬЮ ТОНИКА НЕЖИВШИ С ПОМОЩЬЮ АБРАЗИВНОЙ ШПАТКИ. НЕ ОТДЕЛИТЬ ЭЛЕМЕНТЫ РУКАМИ. ВЫПОЛНИТЬ СБОРКУ СЛЕДУЮ ПОРЯДКУ НУМЕРАЦИИ ТАБЛИЦ. УДАЛИТЬ ИЗ СТЕНКИ ТОЛЬКО ЧТО ОБРАЗОВАНО ДЕТАЛЬ. ПЕРЕНЕШИВАЯ ЕЕ, ЧЕРНЫЕ СТРЕЛКИ УКАЗЫВАЮТ ДЕТАЛИ ДВА ОБИЗНАЧЕНИИ, БЕЛЫЕ СТРЕЛКИ УКАЗЫВАЮТ ДЕТАЛИ, КОТОРЫЕ СБОРНИКОВ БЕЗ КЛЕИ. ИСПОЛЬЗОВАТЬ ТОЛЬКО КЛЕИ ДЛЯ ПОЛИСТИРОЛА. БУКВЫ (A - B - C...) НА ТРИКОМЕРНЫХ СТОРОНАХ УКАЗЫВАЮТ МЕСТ, ГДЕ НАХОДИТСЯ ДЕТАЛЬ. ПЕРЕНЕШИВАЯ ДЕТАЛИ НЕ ИСПОЛЬЗОВАТЬ.



Aprire i fori
Drill holes
Ouvrir les trous
Die Locher Ausboren



Separare
Cut
Retirer
Entfernen

SUGGESTED COLORS

A

FLAT Pz.SCHWARZGRAU RAL 7021
F.S. 36081
 ITALERI ACRYLICPAINT - 4795AP

B

GRAU RLM 02
F.S. 24226
 ITALERI ACRYLICPAINT - 4770AP

C

FLAT BLACK
F.S. 37038
 ITALERI ACRYLICPAINT - 4768AP

D

FLAT GUN METAL
F.S. 37200
 ITALERI ACRYLICPAINT - 4681AP

E

FLAT LEATHER
F.S. 30100
 ITALERI ACRYLICPAINT - 4674AP

F

FLAT NON SPEC. BLUE GREY
F.S. 35189
 ITALERI ACRYLICPAINT - 4766AP

G

FLAT STEEL
F.S. 37178
 ITALERI ACRYLICPAINT - 4679AP

H

FLAT WHITE
F.S. 37875
 ITALERI ACRYLICPAINT - 4769AP

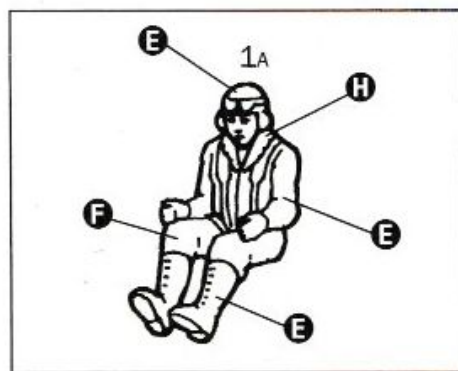
I

FLAT RUST
F.S. 30109
 ITALERI ACRYLICPAINT - 4675AP

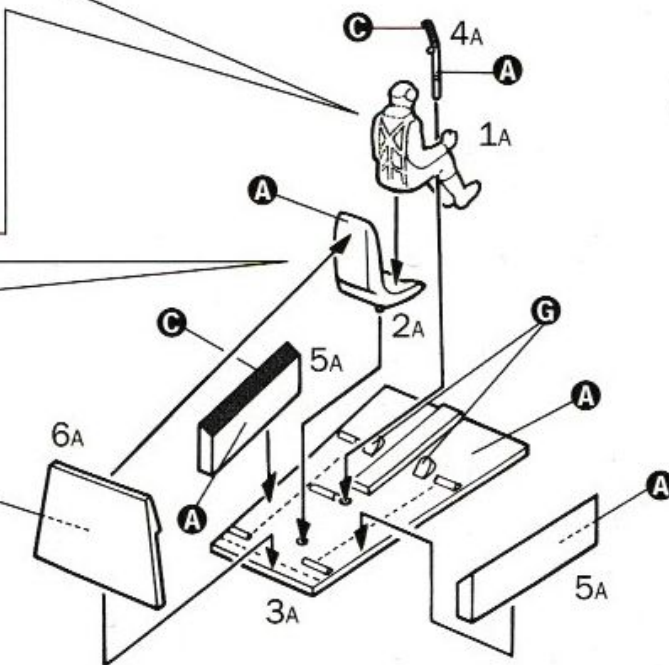
L

SCHWARZGRÜN RLM 70
F.S. 34052
 ITALERI ACRYLICPAINT - 4780AP

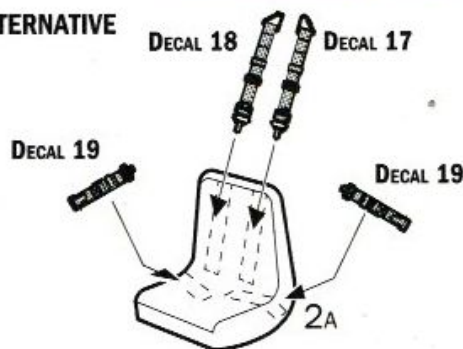
1



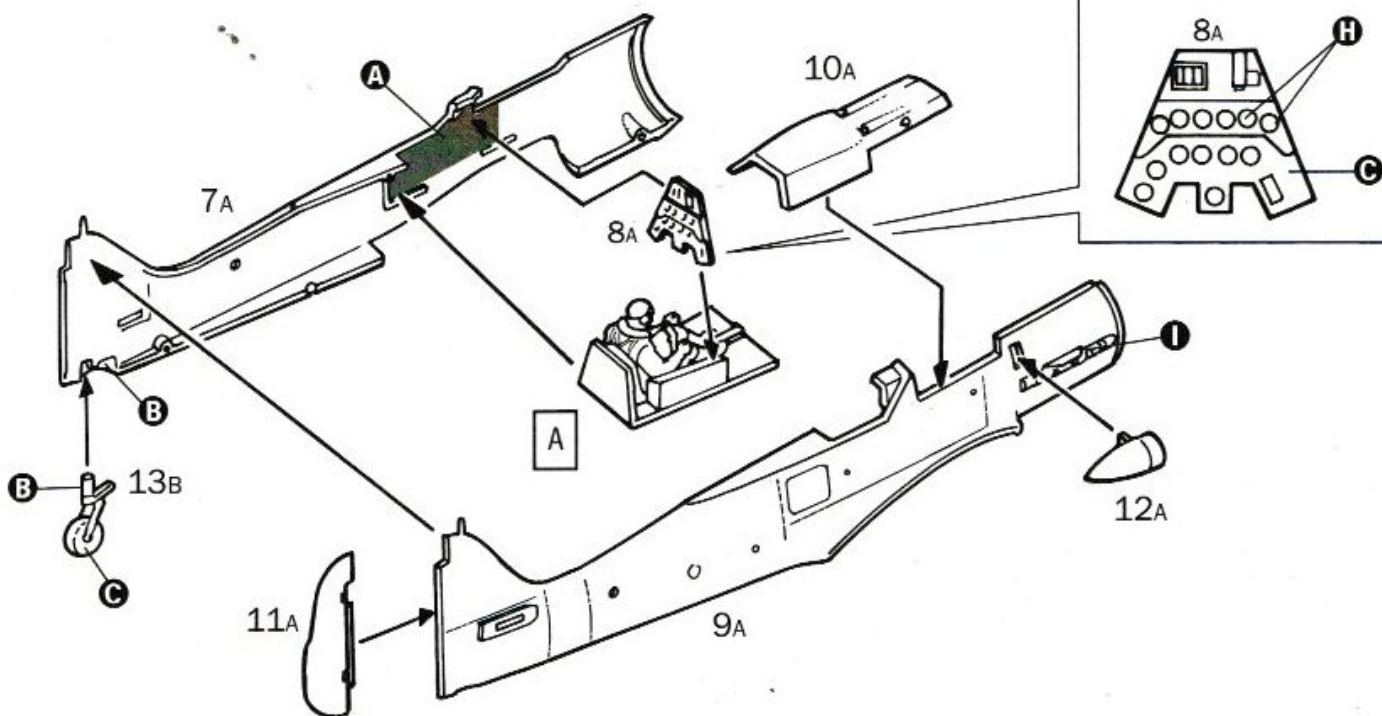
A



ALTERNATIVE

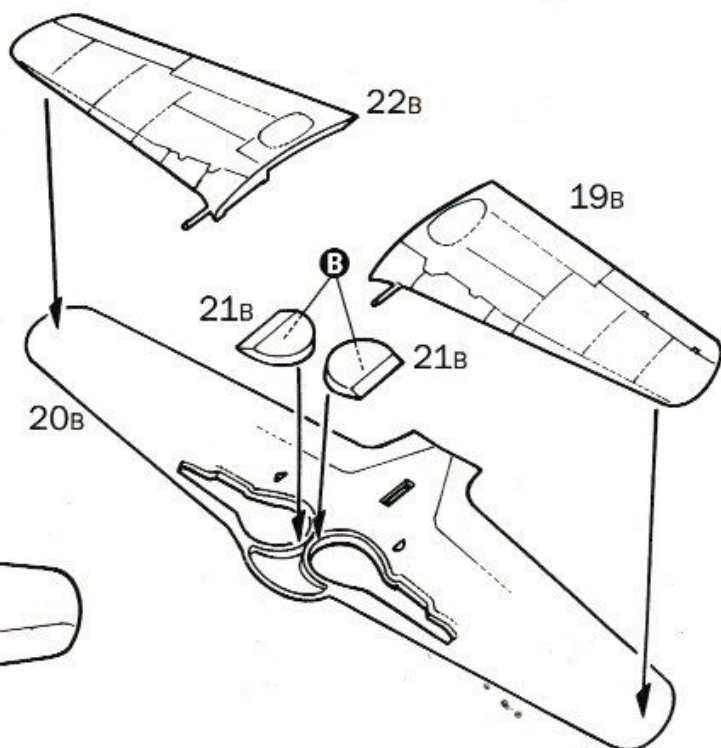
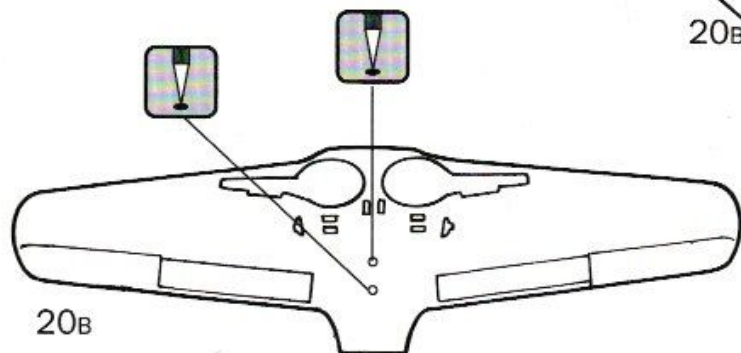


2

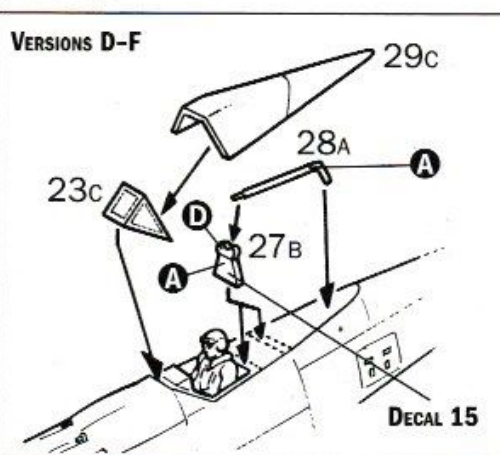


3**B**

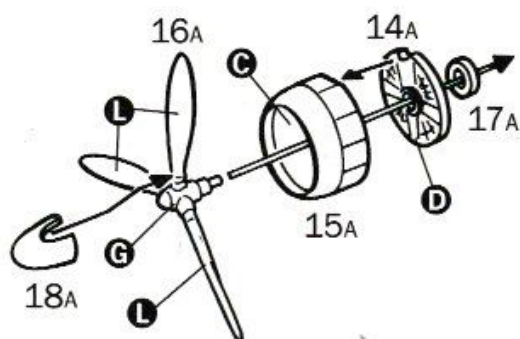
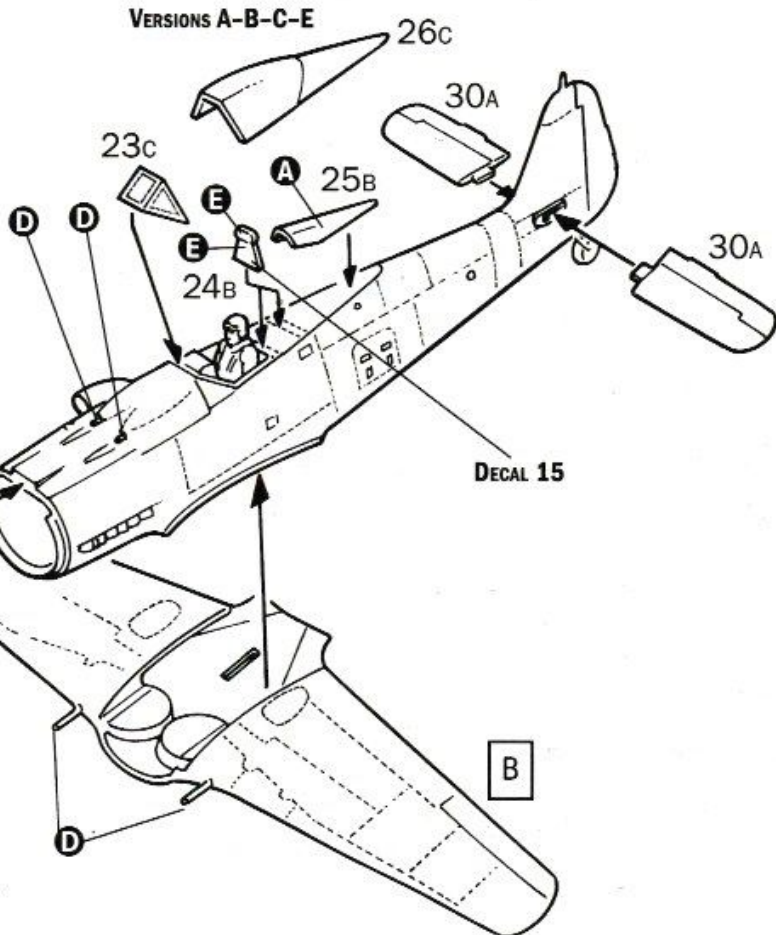
OPEN HOLES ONLY
POSITIONING FUEL TANK
SEE STEP 6

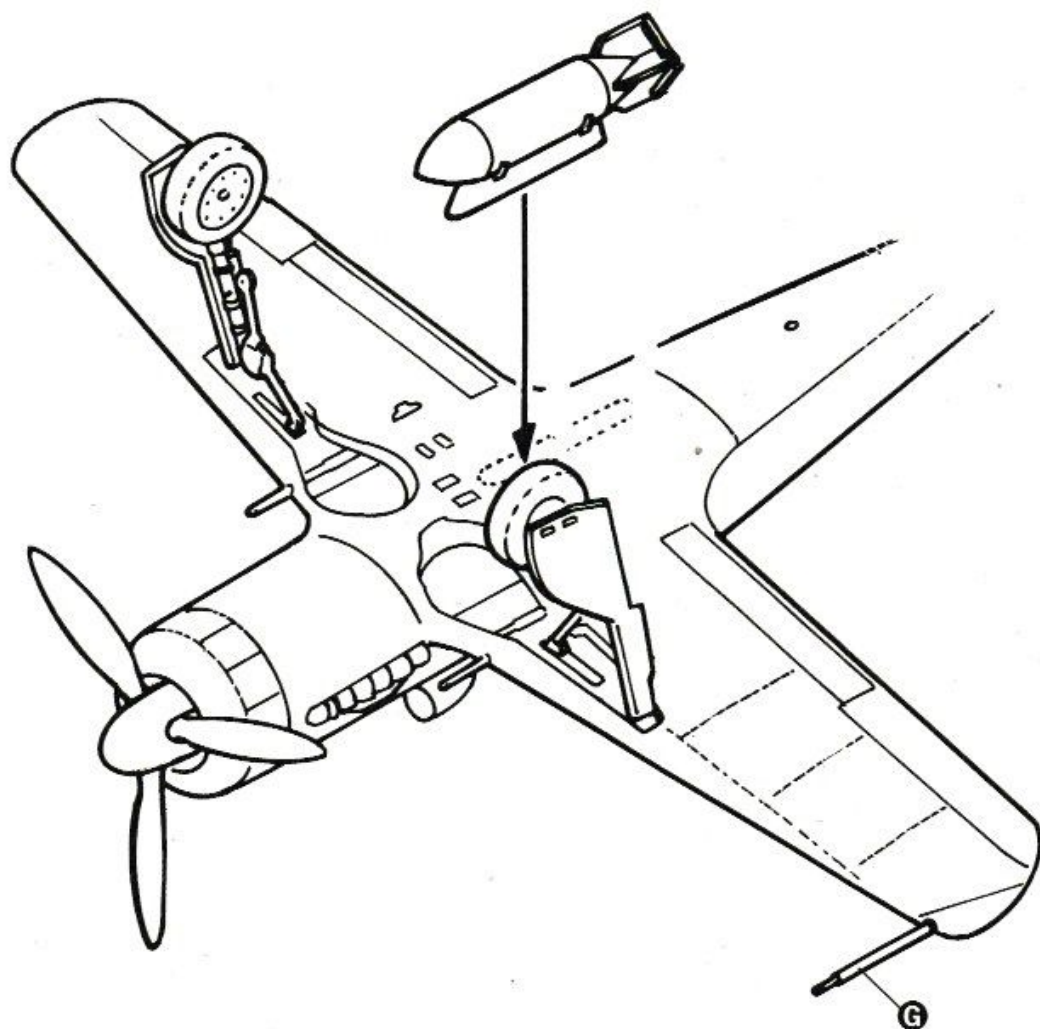
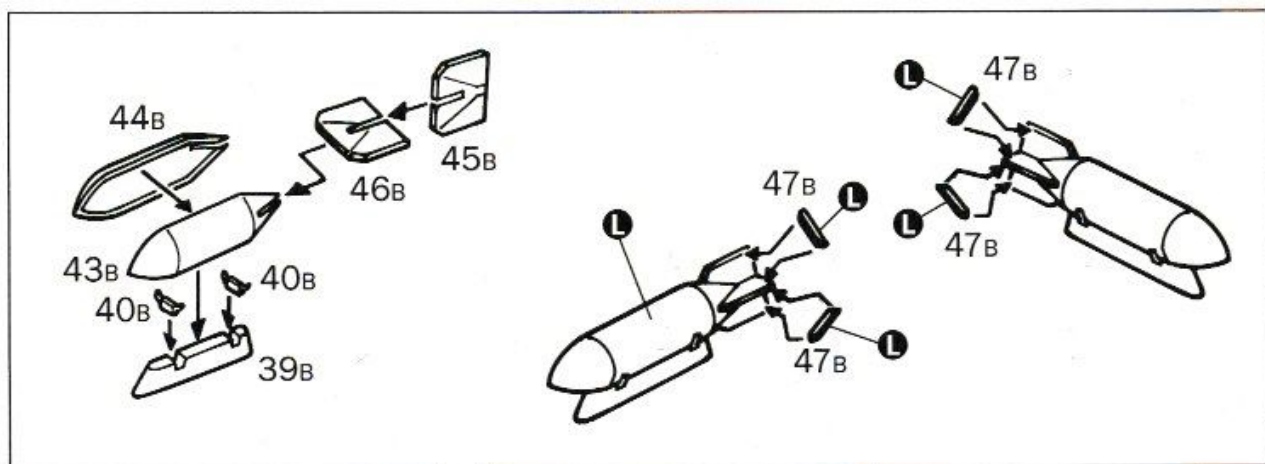
**4**

VERSIONS D-F



VERSIONS A-B-C-E





Istruzioni per l'applicazione delle decalcomanie. Ritagliare le decalcomanie occorrenti dal foglio, immergerle in un bicchiere di acqua pulita per circa 20", metterle in posizione sul modello e farle scivolare dalla carta: per una migliore aderenza comprimerle con una pezzuola pulita.

Direction for applying the decals: cut the required decals out of the sheet; dip the into a glass of clean water for about 20"; position the decals on the kit, letting them slide from the paper. For a better adhesion, press them by means of a clean rag.

Påläggning av decaler: klipp ut den decal som skall användas och doppa den i ett glas vatten under en 20". Sätt decalen på plats på modellen och låt den sakta glida av pappret. För att den skall sitta ordentligt, tryck till med en torr duk.



Anweisungen für Abziehbilder-Anbringung: Die benötigten Abziehbilder vom Blatt abscheiden, in ein Glas reines Wasser für etwa 20" eintauchen, auf das Modell legen und dann vom Papierbogen abnehmen. Um eine bessere Haftung zu erzielen, die Abziehbilder mit einem reinen Tuch andrücken.

Instruction pour l'application des décalcomanies. Couper les décalcomanies choisies et les plonger environ 20" dans un peu d'eau propre. Les placer sur le modèle en les faisant glisser de leur feuille et presser avec un morceau de chiffon pour éliminer les bulles d'air.

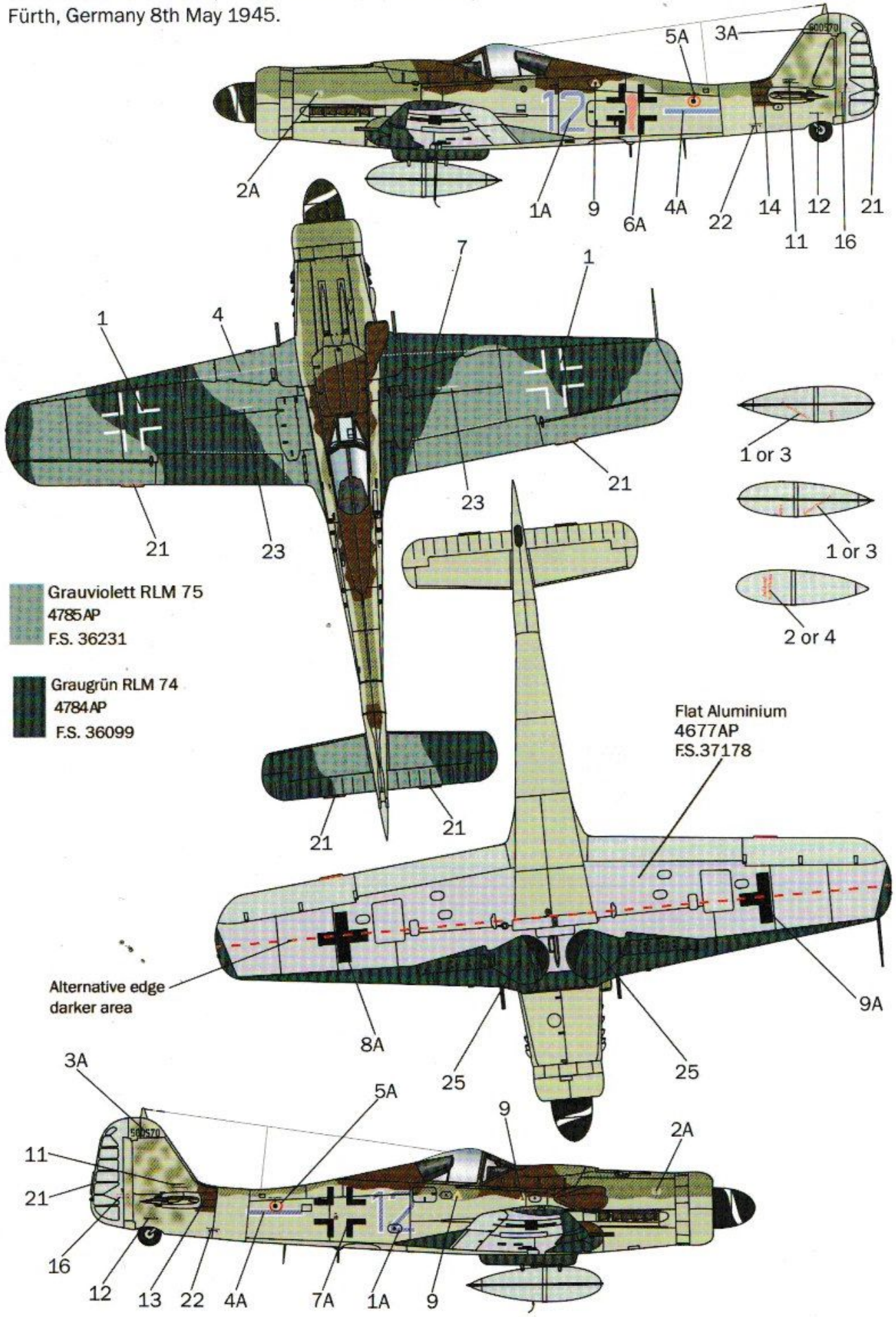
Instrucciones Para la aplicación de las calcomanías: cortar las requeridas, sumergirlas en un recipiente de agua limpia durante 20"; colocar las calcomanías sobre el modelo, haciéndolas deslizar sobre el papel. Para una mejor adherencia, presionarlas con un trapito limpio.

Transfers: knip het benodigde deel uit, dempel et ca. 20" onder water, oud het transfer tegen het model en schuif het vanaf het papier op zijn plaats. Met een schoon doekje aandrukken.

デカール使用法: 台紙から、それぞれのアークを切り取ります。ぬるま湯に20秒くらいつけて、引き上げます。マークをすべらすようにして台紙からとり、指定の位置にはりつけてください。おろかな布でマーク上を押して気泡を取ってください。マーク裏には、おろくまで手をふれないでください。

Указания по применению декалей: Откройте ножку вам часть декалей от общего листа, погрузите ее на 20 минут в чистую воду, затем, выбрав необходимое место на модели, переверните туда изображение, сделавшего его с букавой основой. Для лучшего прилипания проведите декаль чистой тряпочкой.

VERSION A: Fw-190 D9, Wk.Nr. 500570, Luftwaffe II/JG 6
 Fürth, Germany 8th May 1945.



Grauviolett RLM 75
 4785AP
 F.S. 36231

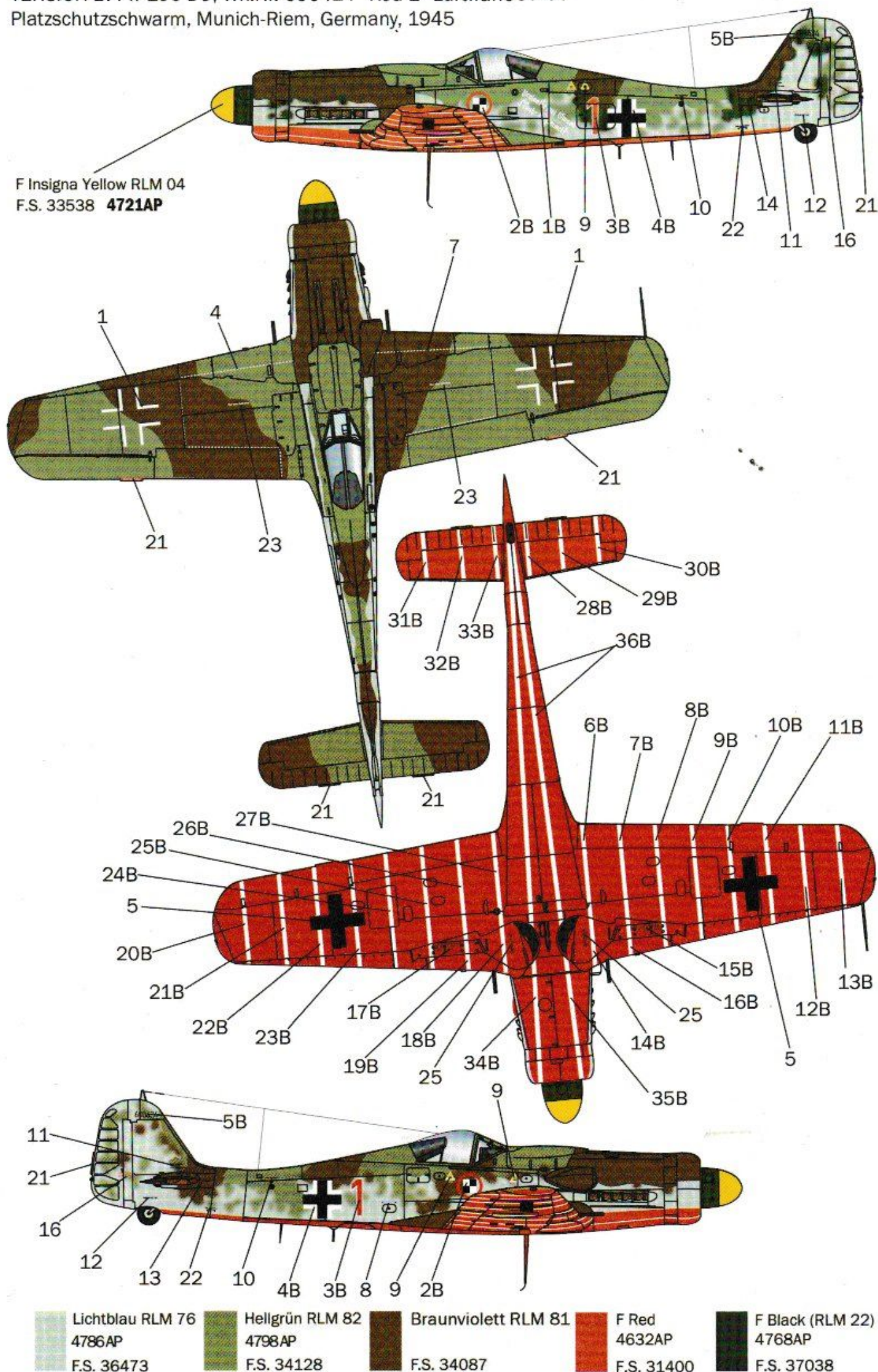
Graugrün RLM 74
 4784AP
 F.S. 36099

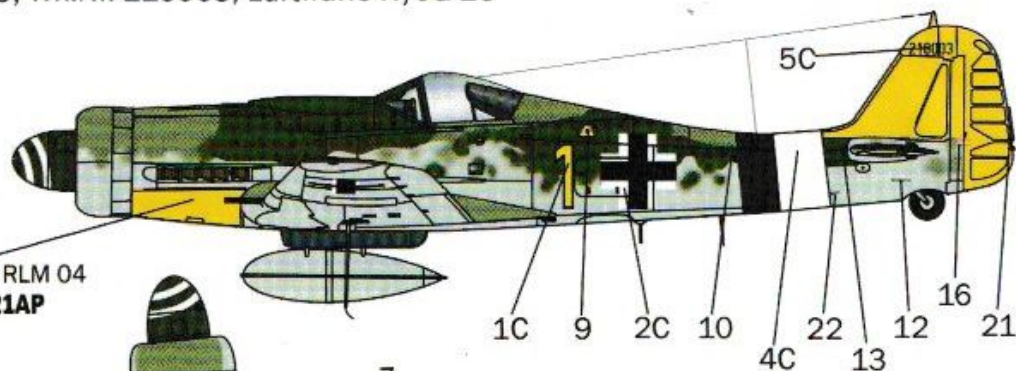
Flat Aluminium
 4677AP
 F.S.37178

Alternative edge
 darker area

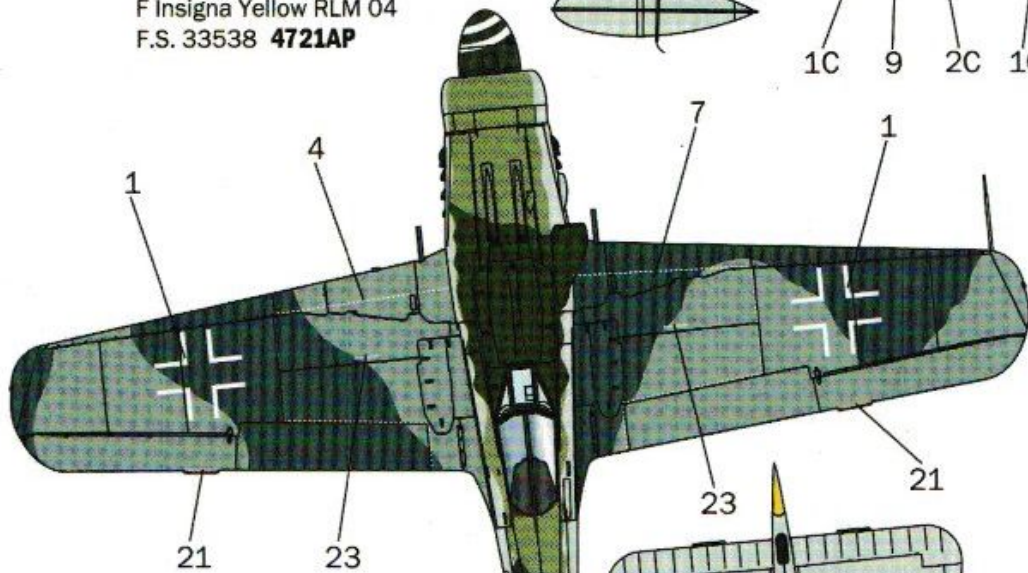
<p>Graublau RLM 84 F.S. 34672</p>	<p>Lichtblau RLM 76 4786AP F.S. 36473</p>	<p>Hellgrün RLM 82 4798AP F.S. 34128</p>	<p>Braunviolett RLM 81 F.S. 34087</p>	<p>F Black (RLM 22) 4768AP F.S. 37038</p>
--	---	--	--	---

VERSION B: Fw-190 D9, Wk.Nr. 600424 "Red 1" Luftwaffe JV 44
 Platzschuttschwarm, Munich-Riem, Germany, 1945



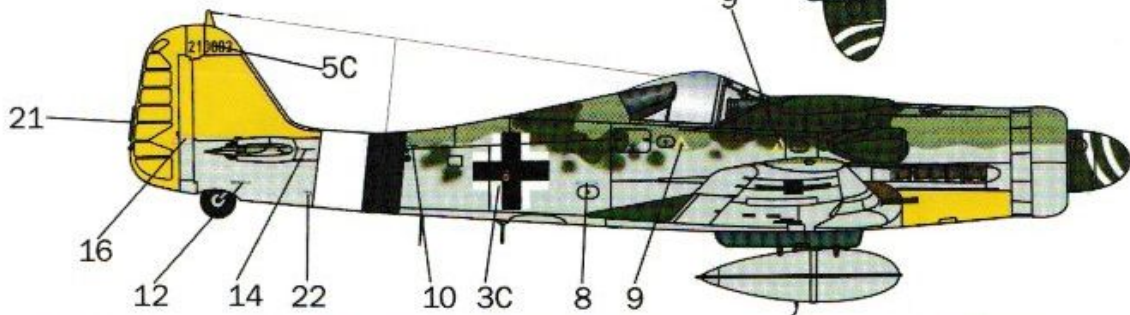
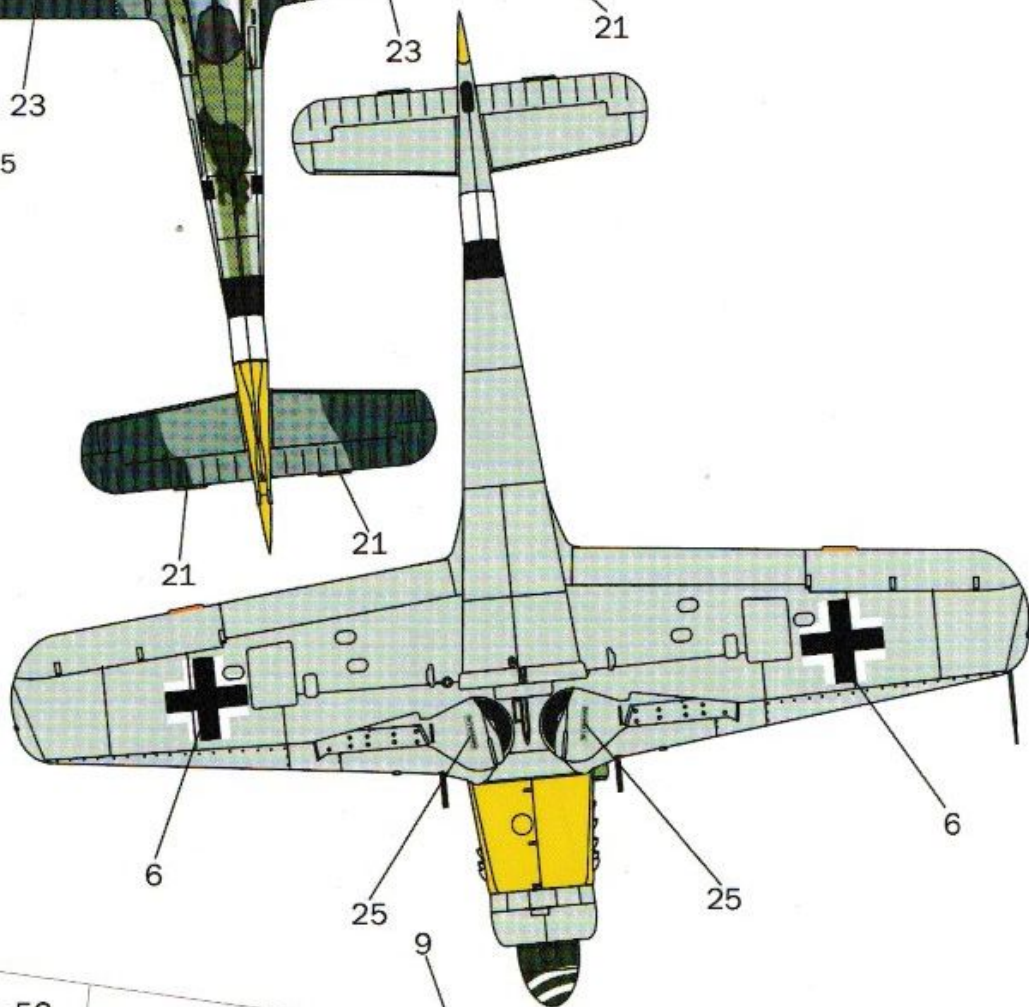


F Insigna Yellow RLM 04
F.S. 33538 4721AP



Grauviolett RLM 75
4785AP
F.S. 36231

Graugrün RLM 74
4784AP
F.S. 36099



Lichtblau RLM 76
4786AP
F.S. 36473

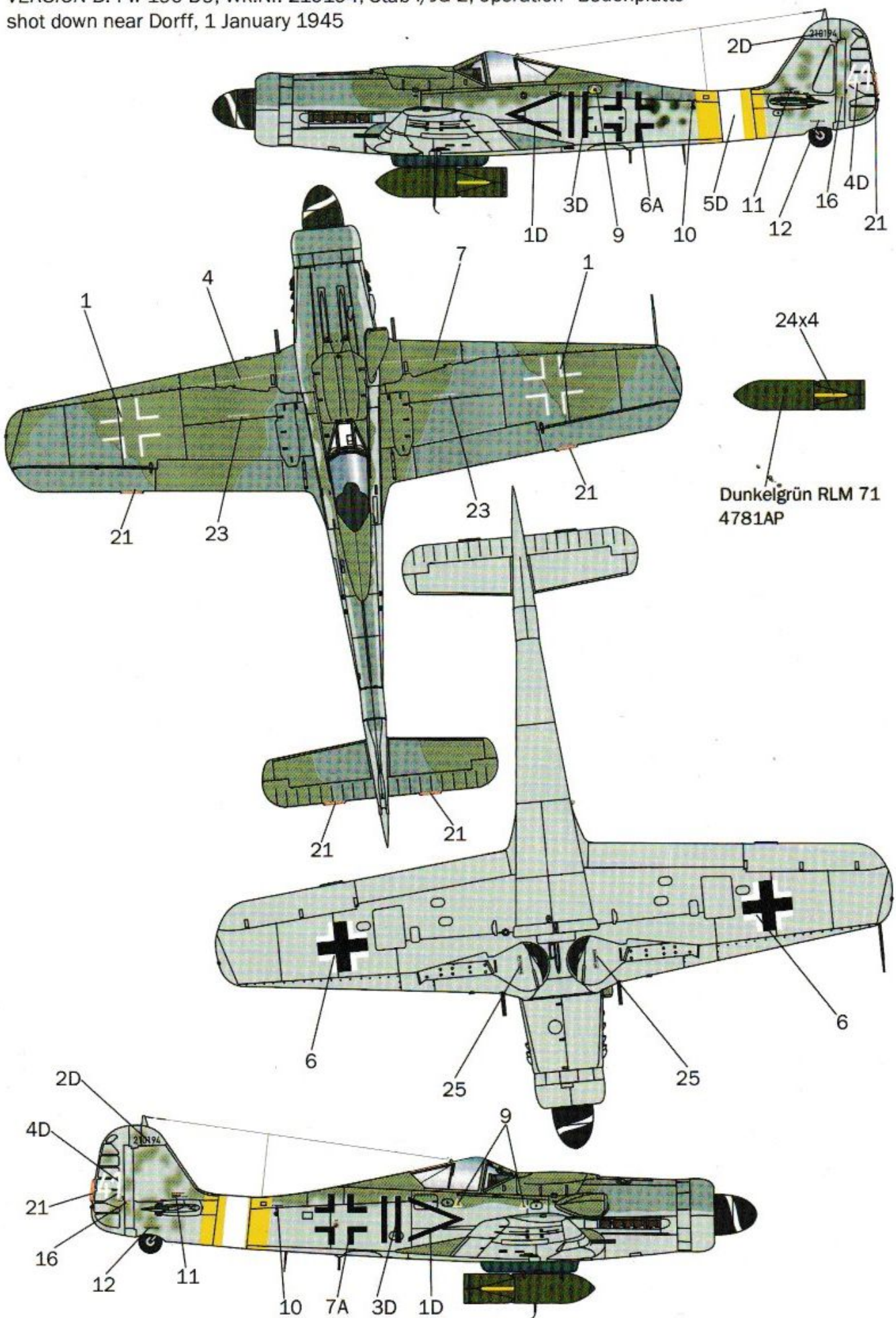
Hellgrün RLM 82
4798AP
F.S. 34128

Schwarzgrün RLM 70
4780AP
F.S. 34052

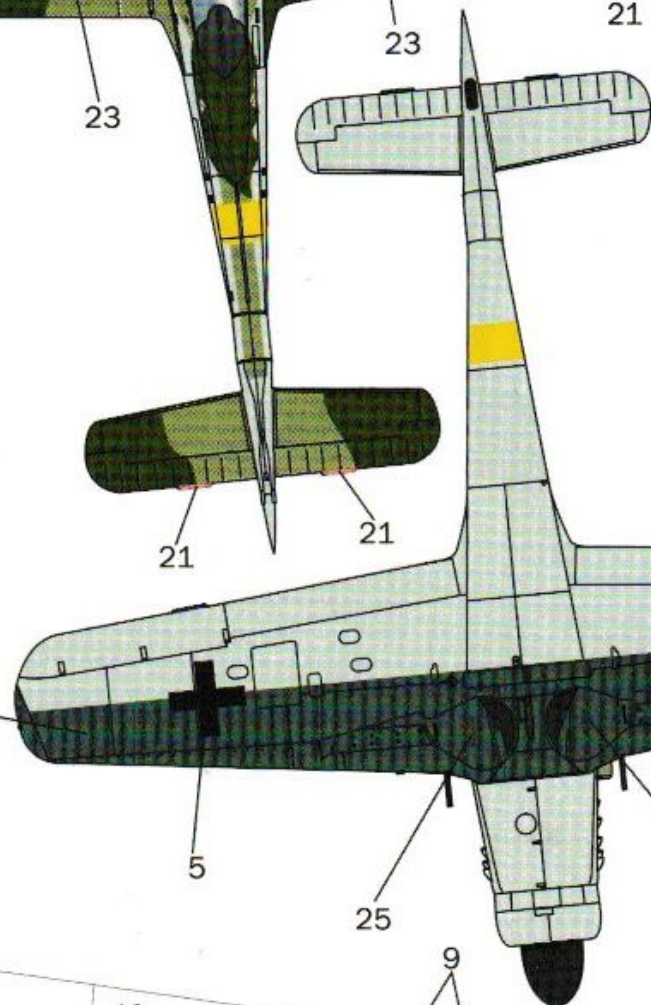
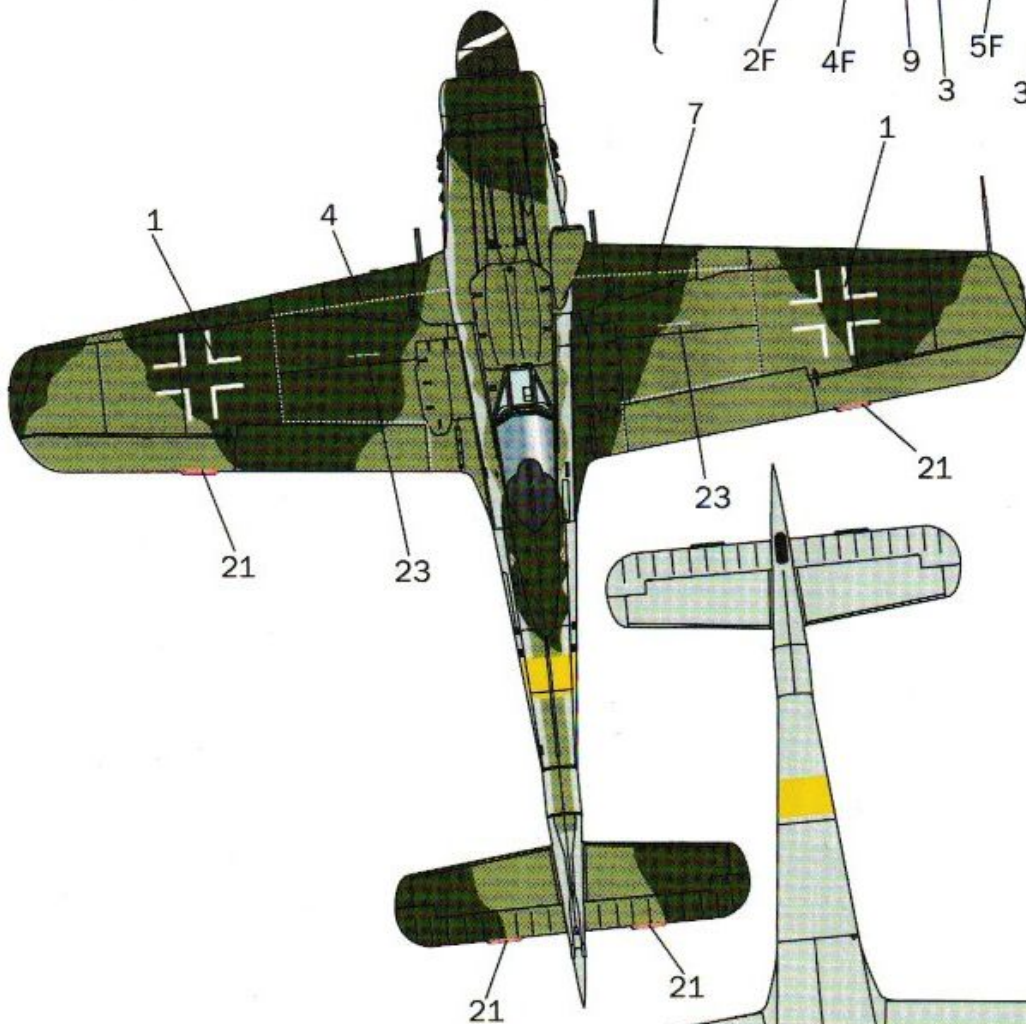
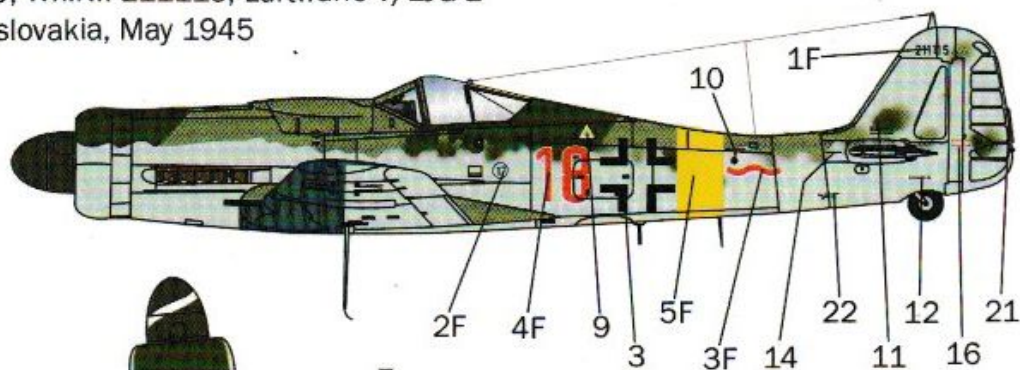
F Gun Metal
4681AP
F.S. 37200

F Black (RLM 22)
4768AP
F.S. 37038

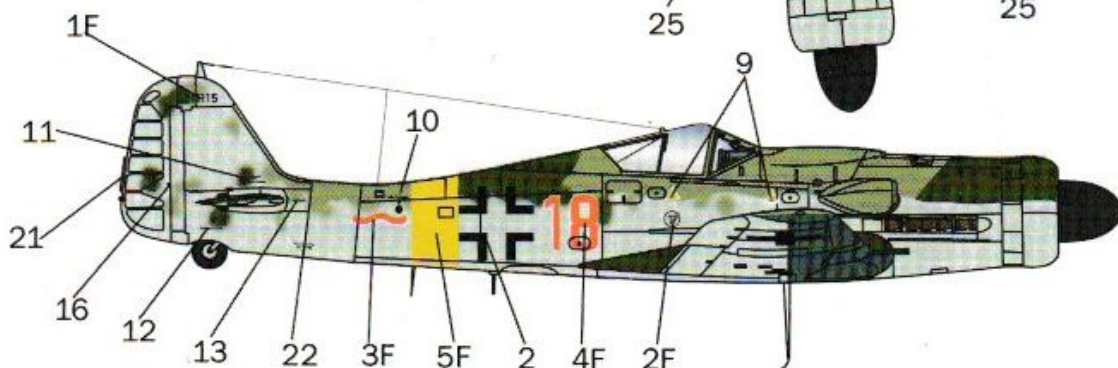
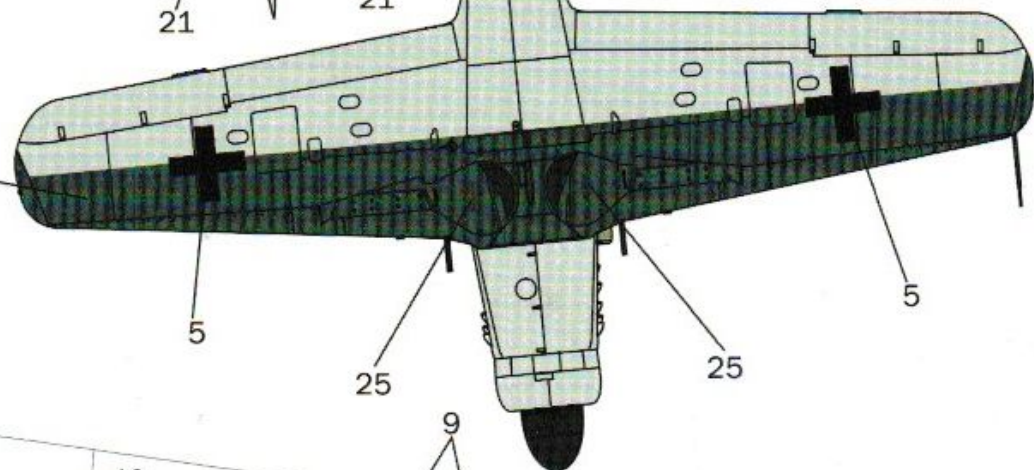
VERSION D: Fw-190 D9, Wk.Nr. 210194, Stab I/JG 2, operation "Bodenplatte"
 shot down near Dorff, 1 January 1945







 Lichtblau RLM 76 4786AP F.S. 36473	 Grauviolett RLM 75 4785AP F.S. 36231	 Hellgrün RLM 82 4798AP F.S. 34128	 F Gun Metal 4681AP F.S. 37200	 F Black (RLM 22) 4768AP F.S. 37038
---	--	---	--	--



Graugrün RLM 74
 4784AP
 F.S. 36099



	Lichtblau RLM 76 4786AP F.S. 36473		Hellgrün RLM 82 4798AP F.S. 34128		Schwarzgrün RLM 70 4780AP F.S. 34052		F Black (RLM 22) 4768AP F.S. 37038
---	--	---	---	---	--	---	--